

༄། ལྷ་མེད་དབང་དུ་སྐྱེས་པའི་གསོལ་འདེབས་བྱིན་རླབས་སྨྲིན་ཆེན་བཀྲལ་སོ། །

‘The Great Cloud of Blessings’

The Prayer which Magnetizes All that Appears and All that Exists

by Mipham Rinpoche

ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཧྲཱིི་

om ah hung hri

བདེ་ཆེན་འབར་བ་དབང་གི་ཕོ་བྲང་དུ། །

dechen barwa wang gi podrang du

In the palace of power, the blazing of great bliss,

བདེ་སྣང་སོ་སོར་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་སྐྱེ། །

detong solor tokpé yeshe ku

Are the embodiments of the wisdom of discernment,
union of bliss and emptiness:

མ་ཆགས་བདེ་ལྡན་པརླའི་རང་བཞིན་ལས། །

machak deden pemé rangshyin lé

Each on a lotus, its nature bliss free from all attachment,

དྲོ་རྗེ་ཉི་མ་སྐྱང་བ་ཆེན་པོའི་དཔལ། །

dorje nyima nangwa chenpö pal

And the splendour of a great, illuminating vajra sun

ཆོས་སྐྱེས་སྐྱང་བ་མཐའ་ཡས་དྲོ་རྗེ་ཆོས། །

chöku nangwa tayé dorje chö

Dharmakāya Amitābha and Vajradharma,

འཇིག་རྟེན་དབང་ཕྱག་ཕྱགས་རྗེ་རྗེས་ཆགས་གཟུགས། །

jikten wangchuk tukjé jechak zuk

Avalokiteśvara, Lord of the World, the very manifestation
of compassion,

པདྨ་རྒྱལ་པོ་འཁོར་འདས་མངའ་དབང་བསྐྱུར། །

pema gyalpö khordé ngawang gyur

Padma Gyalpo, all of saṃsāra and nirvāṇa beneath your control,

སྒྲུང་སྤྱིད་ཟེལ་གཞོན་དབང་ཆེན་ཏེ་རུ་ཀ། །

nangsi zilnön wangchen heruka

Powerful heruka, subjugator of all that appears and exists,

གསང་བ་ཡེ་ཤེས་བཟོ་སྣ་ར་ཏེ། །

sangwa yeshe benza varahi

‘Secret Wisdom’ (Guhyajñāna) and Vajravarāhī,

བདེ་མཚོག་འདོད་པའི་རྒྱལ་པོ་བདེ་ཆེན་གཏེར། །

demchok döpé gyalpo dechen ter

Döpe Gyalpo, King of Desire, ecstasy supreme, source of the wisdom of great bliss,

མ་ལུས་སྐྱེ་རྒྱུའི་ཡིད་འཕྲོག་རིགས་བྱེད་མ། །

malü kyegü yitrok rikjema

Kurukullā, who captivates the mind of every living being without exception,

མཚོག་ཐུན་ཕྱག་རྒྱུའི་དབང་ཕྱུག་བདེ་སྟོང་གར། །

choktün chakgyé wangchuk detong gar

Masters and mistresses of supreme and ordinary mudrās, dancing in bliss and emptiness,

དབང་མཛད་རྩི་རྩེ་དཔའ་བོ་རྒྱའི་ཚོགས། །

wangdzé dorje pawo daki tsok

Hosts of vajra ḍākas and ḍākinīs attract and magnetize.

སྒྲུང་སྟོང་མཉམ་པ་ཆེན་པོའི་ངང་ཉིད་དུ། །

nangtong nyampa chenpö ngang nyi du

Remaining always within the state of great equality of appearance and emptiness,

རྩི་རྩེ་སྐྱེ་ཡི་གར་གྱིས་སྤྱིད་གསུམ་གཡོ། །

dorje ku yi gar gyi si sum yo

With the dance of your vajra body, you cause the three planes of existence to tremble;

འགག་མེད་གསུང་གི་བཞད་སྐྱེས་ཁམས་གསུམ་འགྲུགས། །

gakmé sung gi shyé dré kham sum guk

With the sound of your laughter, your unceasing enlightened speech, you draw in the three worlds;

འོད་ཟེར་དམར་པོས་འཁོར་འདས་ཡོངས་ལ་བྱབ། །

özer marpö khordé yong la khyab

Rays of red light burst out to fill all of saṃsāra and nirvāṇa

སྲིད་ཞིའི་དྲངས་བརྩུད་གཡོ་ཞིང་སྐྱུད་པར་བྱེད། །

sishyi dangchü yo shying düparjé

And cause the vital essence of conditioned existence and ultimate peace to vibrate and be gathered in.

དོ་རྗེ་ཆགས་པ་ཆེན་པོའི་སྤྲུགས་ཀྱིས་ནི། །

dorje chakpa chenpö tuk kyī ni

With your enlightened mind of great vajra passion,

རྣམ་གཉིས་དངོས་གྲུབ་འདོད་རྒྱུའི་མཚོག་སྦྱོལ་ཞིང་། །

nam nyi ngödrub dö gü chok tsol shying

You grant the supreme of all things desired the two kinds of siddhis;

དོ་རྗེ་སྤྲུགས་ཀྱི་ཞགས་པ་ཆེན་པོ་ཡིས། །

dorje chakkyu shyakpa chenpo yi

And with your great vajra hooks and lassoes

སྣང་སྲིད་བདེ་བ་ཆེན་པོར་སྦྱོམ་བྱེད་པ། །

nangsi dewa chenpor domjepa

You bind the world of appearance and existence in great bliss.

མཐའ་ཡས་སྐྱུ་འཕྲུལ་དྲ་བའི་རྩོལ་གར་ཅན། །

tayé gyutrul drawé rolgarchen

Dancers in the play of the limitless net of illusion,

ཉིལ་གྱི་གོང་བུ་བྱེ་བ་བཞིན་བཞུགས་པའི། །

til gyi gongbu chewa shyin shyukpé

Who fill space to overflowing, like a vast outpouring of sesame seeds,

རབ་འབྱམས་རྩ་གསུམ་དབང་གི་ལྷ་ཚོགས་ལ། །

rabjam tsa sum wang gi lhatsok la

Vast array of the Three Roots, hosts of magnetizing deities,

གུས་པས་གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབས། །

gü pé solwa deb so jingyi lob

In devotion we pray to you: inspire us with your blessings,

མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་འདོད་རྒྱུའི་དཔལ་མཐའ་དག། །

choktün ngödrub dö rgu'i pal tadak

Grant us attainments, ordinary and supreme, and so the siddhi

ཐོགས་མེད་དབང་དུ་བྱེད་པའི་དངོས་གྲུབ་རྩོལ། །

tokmé wang du jepé ngödrub tsol

Of magnetizing, without obstruction, whatever we desire!

ཅེས་པའང་རབ་ཚོས་ས་ཡོས་སྐྱ་ལ་ཚོས་ཀྱི་རྒྱུའི་དཔལ་སྐྱེལ། གསོལ་བ་བཏབ་ན་གང་ཟག་སུ་ཡང་
རུང་སྟེ་དབང་གི་ལས་ཀྱན་ཇི་ལྟར་བསམ་པ་བཞིན་འགྲུབ་པར་གདོན་མི་ཟའོ། །དར་དམར་ལ་བྲིས་
ཉེ་ཕྱར་བའམ་མེ་རླང་ལ་འཁོར་ལོ་བྱས་ཀྱང་འགྲུབ་བོ། ། མཁྲ་ལྷི། ། །

This was composed on the first day of the seventh month of the Earth Hare year (1879) by one named Dhīh. Anyone who prays in this way will, without any doubt, accomplish all magnetizing activities exactly according to their wishes. This prayer may be written on red flags and flown in the air, or used in prayer wheels powered by heat or wind. Mangalam!